



En accesorios y embellecedores para coches tenemos de todo

PRECIOS INTERESANTES colocación en el acto y gratis

ARCOS, 33 tel. 343274 ~ JEREZ



EDITADA POR LA ASOCIACION DE LA PRENSA DE JEREZ

Director: Alejandro DAROCA DE VAL

Dirección y Admón.: Cardenal Herrero, 2. Tºdo. - Teléfonos: 34 20 08 y 34 30 26.
Año VI. N.º 306. Lunes, 17 Novbre. 1969. Dto. Legal CA-192/1963. Precio 3 pesetas.



En accesorios y embellecedores para coches tenemos de todo

PRECIOS INTERESANTES colocación en el acto y gratis

ARCOS, 33 tel. 343274 ~ JEREZ

El Apolo XII, a mitad de camino

Mañana iniciará la primera órbita lunar

CANOREA Y EL CORDOBES FIRMAN LA PAZ

CORDOBA, 16. (Cifra). — En la madrugada última se ha celebrado en la finca "Villalobillos" una entrevista entre el matador de toros Manuel Benítez "El Cordobés" y el empresario don Diodoro Canorea, asistiendo el apoderado del diestro, Paco Ruiz. Se puede considerar esta entrevista como la firma de la "paz" entre "El Cordobés" y los empresarios, ya que ha sido el señor Canorea el primer empresario español que ha hablado con el famoso diestro de sus planes para la próxima temporada.

"El Cordobés" no sólo confirmó su propósito de torear en España en el año 1970, sino que llegó a un acuerdo con el señor Canorea para torear dos corridas en la Feria de Abril de Sevilla, una corrida el día del Corpus, otra el 15 de agosto, festividad de la Virgen de los Reyes y otra en septiembre, todas en la plaza de la Real Maestranza sevillana, más otras dos corridas en la plaza de Puerto de Santa María, que también regenta el señor Canorea.

CENTRO ESPACIAL HOUSTON, TEJAS, 16. (Efe-Reuter). — Los astronautas del "Apolo XII", Charles Conrad, Alan Bean y Richard Gordon, continúan su viaje hacia la Luna y han recorrido ya más de la mitad de la distancia que separa la Tierra del satélite. Iniciarán la primera órbita en torno a la Luna hacia las 04.47 de la madrugada (hora de Madrid) del martes 18.

DÍA DE DESCANSO PARA LOS DE LA "APOLO XII"

Ochenta horas y cuarenta y un minutos habrá de durar el vuelo de la "Apolo XII" desde que salió de la órbita alrededor de la Tierra a las 19.09 (Gmt.) del pasado viernes, día en que iniciaron su viaje de diez días desde Cabo Kennedy, hasta las 3.47 (Gmt.) del martes, momento en que pondrán en marcha el motor del vehículo de mando para quedar en órbita alrededor de la Luna.

Los del "Apolo XII", que ayer transmitieron por Televisión la maniobra del encendido del motor que los colocó en "trayectoria híbrida", no tienen previsto hoy ningún programa de Televisión ni ninguna maniobra importante.

Los astronautas del "Apolo XII" pusieron ayer en marcha el motor principal de su navio espacial, para llevar a cabo una importante alteración de trayectoria en su vuelo hacia la Luna.

La maniobra se realizó cuando se estaba llevando a cabo una transmisión por Televisión en color, y los telespectadores pudieron ver claramente a los astronautas Charles Conrad, Richard Gordon y Alan Bean, trabajando frente al complicado tablero de instrumentos.

El control terrestre ha declarado que la maniobra, esencial para conseguir un alunizaje preciso el próximo miércoles, en el Océano de las Tormentas, parecía haber resultado "muy bien".

Posteriormente Conrad dijo: "Fue agradable sentir un toque de 'G', aludiendo a la presión producida por el empuje del motor cohete".

Esta ha sido la primera vez en que el trabajo necesario para poner en marcha el motor principal del "Apolo XII" ha sido mostrado por televisión.

EL XEREZ, JUSTO VENCEDOR EN HUELVA (1-2)

Sin hacer un gran encuentro, los jerezanos pudieron aumentar el tanteo

(4-3) Los goles animaron el partido con el Estepona

Faltó mando y control del campo en el Jerez Industrial



Jornada de triunfo para los equipos jerezanos. Sensacional --por lo que de trascendencia tiene-- la victoria del Xerez C. D. en Huelva. Dos nuevos positivos para el cuadro jerezano, que sigue firme en su escalada hacia el puesto de privilegio. Anormal --por el resultado-- aunque justa y merecida, la del Jerez Industrial en Domecq, ante el Estepona. Muchos goles por las facilidades que dieron las respectivas defensas. En la foto, una intervención del meta visitante, que si trabajó mucho, no siempre compaginó su labor con el acierto. (Foto Manolo Iglesias).

NOTICIA FILOMATIC

RESULTADO DEL SORTEO DEL ULTIMO VIERNES
GANADOR DE UN SEAT 1430

JUANITA SALTERAIN

C/ URIBARREN, 1. ★ LEQUETIO (Vizcaya).

Ganadores de semanas anteriores:

Andrés Fernández Michavila - Valencia
Daniel Monfort - Castellón de la Plana
Victoriano Rodríguez - Plasencia (Cáceres)
Felipe Herraiz - Leganés (Madrid)
Manuel Revilla - Madrid
Santiago de Pedro - Hospitalet de Llobregat (Barcelona)
Emilio García - Huelva
Teolindo García - Viana del Bollo (Orense)

Participe en el sorteo de esta semana, enviando un estuche vacío de 5 hojas FILOMATIC (o dos de tres), el apartado 92 de Barcelona, y... el próximo SEAT 1430 puede ser para Vd.

FILOMATIC es tan suave... y da un gustirrinín

Murió en accidente de circulación un sobrino del ministro de Justicia

Días pasados, concretamente el domingo, día 9, a las once de la noche, a la altura del kilómetro 263-290 de la carretera Madrid-Irún, término de Grisolana (Burgos), entraron en violenta colisión el camión VI-24873 y el turismo M-698491, que conducía don Juan Pérez Solano, de treinta y ocho años, y a quien acompañaba su esposa, domiciada en Madrid, Narvaz, 51. En el choque resultó muerto en el acto el señor Pérez Solano, y con heridas que fueron calificadas de pronóstico reservado su esposa, doña Flora Victoria Ibarra Zoubiría, sobrina del señor Ortol, ministro de Justicia, y prima carnal de don Fernando Luis de Ibarra y López Dóriga, director general de Administración Local.

Doña Flora Victoria fue traída con toda urgencia a Burgos, ingresando en la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social. En la tarde de hoy, según se nos informa en el centro clínico, su estado es satisfactorio. Los señores de Pérez Solano-Ibarra se dirigían a Madrid y el accidente se produjo, al parecer, por invadir la parte izquierda de la calzada el camión, que sufrió un agorrotamiento en la dirección. Conducía el vehículo Teodoro Rodríguez García, vecino de Miranda de Ebro, que resultó ileso.

Anuncios por palabras

AGENCIA Inmobiliaria Costa de la Luz. Confiamos sus encargos. Máxima reserva. En Jerez: San Marcos, 3, pral. Teléfono 34 71 22. En el Puerto: Enrique Martínez, 11. Teléfono 86 13 27. En Cádiz: Duque de Tetuán, 20. Teléfono 21 10 88.

LAND-ROVER. Grúa para recoger su vehículo servicio permanente. Teléfono 34 44 06.

EL STOCK DE LOS NEUMATICOS. Agencia Firestone. Ancha, 10. Tléf. 34 58 79. Servicio Firestone. Jardín No. 13. Tléf. 34 47 34.

TAQUIGRAFIA. Mecanografía (enseñanza en máquinas recientemente adquiridas). Contabilidad. Banca Privada. Oposiciones. Cursos acelerados. Próxima Organización de nuevos grupos. Información: 7 a 9 "Academia Docéa". Doctor Mercado, 11.

INVERSIONISTAS: Asesoramiento técnico. Colegio Inmobiliaria Andrés Perea. Despacho Corredora, 21.

VITALICIOS. Operaciones en desuso, pero muy prácticas. Bolsa Inmobiliaria Corredora.

«Ovnis»: Misterio y realidad

El sumario completo de la FLYNG SAUCERS AND UFOS. Un documento definitivo. Profusamente ilustrado con fotografías inéditas. Impreso en papel couché. Encuadernado y con sobrecubierta a color plastificada. Precio: 200 Pts. Publicado por **EDICIONES AURA.** Valencia, 364. BARCELONA-9.

Dr. don Luis Palomo de Onís

INAUGURA SU CONSULTA a partir de hoy, día 17 en Bda. Icovesa, Avenida Amontillado, 36.

SE PRECISAN FONTANEROS

OFICIALES DE

1.ª - 2.ª y 3.ª

Presentarse a partir de hoy desde las seis de la tarde en Calle Caracuel, 24

NEUMATICOS

DIRECTAMENTE DE FABRICA PARA movedora de tierra-tractores, camiones, turismos, motos, bicicletas, etc

AGENCIA **Firestone**

el stock de los neumáticos

VENTAS: Canalejas, 10. Tel. 34 58 79

SERVICIO: Jardín No. 13 esquina Asta. Tlf. 34 47 34

AMA DE CASA: Procura que las personas de tu servicio doméstico que no sepan leer y escribir, asistan a clases de alfabetización, si tú misma no puedes alfabetizarlas o alguien no puede hacerlo en tu propio domicilio.

TELEVISION

PROGRAMAS PARA HOY LUNES

MATINAL

- 7.45.—Carta de ajuste.
- 8.00.—Apertura y presentación.
- 8.02.—Buenos días. Gimnasia. Santoral. Efemérides. El tiempo para los navegantes. El estado de las carreteras.
- 8.30.—Telediario. Edición matinal.
- 9.00.—Avances.
- 9.01.—Selección TV. E.
- 10.00.—Televisión escolar. Tema Complementario. "Ciencias".
- 11.00.—Cierre.

SOBREMESA

- 1.15.—Carta de ajuste.
- 1.30.—Apertura y presentación.

- 1.32.—Panorama de actualidad. Incluye las secciones; Actualidad general, cultural y Tiempo Nuevo.
- 2.29.—Avances.
- 2.30.—Ritmo 70. Un programa para la sobremesa.
- 3.00.—Telediario. Primera edición.
- 3.30.—Mundo curioso.
- 3.35.—Jim West. Un nuevo episodio de esta serie.
- 4.35.—Nivel de vida. Consulta a su médico. "Niño de más de dos meses." "Cuidados del niño enfermo." "Nuevo horizonte." "La edad difícil" (I).
- 5.00.—España al día.
- 5.15.—Despedida y cierre.

TARDE

- 6.45.—Carta de ajuste.
- 7.00.—Apertura y presentación.
- 7.02.—Kimba, el leoncito. "Pe sadilla".
- 7.29.—Avances.
- 7.30.—El meteorito submarino. Hoy: "Ataque al cuartel general".
- 7.55.—Despedida infantil.
- 7.56.—Presentación de tarde.
- 7.57.—Avances de telediario.
- 8.00.—Ayer domingo. Información deportiva y tau rina.

- 8.30.—La huella del hombre. Una serie dedicada a ofrecer los momentos o periodos considerados claves en la Historia de la Cultura. Las artes, la religión, la filosofía, y asimismo la vida cotidiana de los pueblos, en las distintas etapas del desarrollo de la Humanidad. "En busca de Ulises".

NOCHE

- 8.55.—Esta noche...
- 9.00.—Novela. Hoy: "Cabeza de estopa".
- 9.30.—Telediario. Segunda edición.
- 9.55.—El tiempo.
- 9.59.—Avances.
- 10.00.—Hora punta.
- 10.25.—Los hombres saben... Los pueblos marchan.
- 11.00.—Los vengadores. Hoy: "Desaparición".
- 00.05.—Telediario. Última edición.
- 00.10.—Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

- 7.15.—Carta de ajuste; Canciones españolas del siglo XVI por Sofía Noel
- 8.00.—Presentación y avances.
- 8.02.—Dibujos animados: Doctor Zen: "Ladrón de estrellas".
- 8.32.—A vista de pájaro. "El submarino Thetis".
- 9.30.—Telediario.
- 9.55.—El tiempo.
- 9.59.—Avances.
- 10.00.—Cuentos de Chejov: "En otoño".
- 10.30.—"La punición" (El castigo) de Jean Rouch en Cine Club. Cilo Jean Bouch.
- 12.00.—Cierre.

espectáculos

TEATRO VILLAMARTA

Sistema PHILIPS TODD-AO. A LAS 7 y 10. ESTRENO

LAS SANDALIAS DEL PESCADOR

Todd-Ao. Metrocolor. Anthony Quinn. Menores.

CINE RIBA

A LAS 7 y 9.30. ESTRENO

LA SEMILLA DEL DIABLO

Mia Farrow. Mayores 18.

CINE VALERIA

SALA ESPECIAL A LAS 7. ESTRENO

EL SIRVIENTE

Dick Bogarde, Sarah Miles. V. O. subtitulada en español. Mayores 18 años.

CINE LUZ LEALAS

7 ESTRENO

SARGENTO RYKER

TECHNICOLOR

Lee Marvin y Vera Miles. (Mayores 14 años.)

CINE JEREZANO

7 ESTRENO

VERDE DONCELLA

TECHNICOLOR

Sonia Bruno, Juanjo Menéndez y Antonio Garisa.

(Mayores 18 años.)

CONDUCTOR: Guarde su derecha.

Exito de Pedro Cómez con "Las manos de Eurídice", en Rota

Con motivo de la puesta en escena de la célebre obra de Pedro Bloch, "Las manos de Eurídice", el pasado viernes, por el actor jerezano Pedro Cómez, la ciudad de Rota, ha vivido unas agradables horas de intensa actividad artística y teatral.

Pedro Cómez nos ofreció su propia y original interpretación de "Las manos de Eurídice" en su versión primitiva. Precedido de una fama justificada, la obra se esperaba con verdadera expectación como lo demuestra el hecho de agotarse las 300 localidades que se prepararon y cuyos beneficios se destinan a los niños subnormales de la localidad.

La realidad vino a confirmar, e incluso a aumentar, todo lo que sobre este joven actor jerezano, promesa de un gran valor en el futuro del teatro, se nos había dicho.

Haciendo gala de un verdadero derroche de facultades interpretativas, Pedro Cómez, inmerso hasta el tuétano en el personaje, conquistó al público desde los primeros momentos, que le seguía en silencio expectante, de tal forma, que su dicción solo se interrumpía por el rumor de las olas, ya que el acto se celebraba en el amplio salón de un hotel junto a la playa.

El primer acto terminó con un nutrido aplauso, que duró varios minutos. En el entre-acto hubo un animado diálogo, lleno de entusiasmas felicitaciones y con la promesa de patrocinarle nuevas actuaciones en Arcos de la Frontera y Alcalá de los Gazules.

La selecta concurrencia se expresó con entusiasmo al final de la obra, donde Pedro Cómez, tuvo que aparecer en escena cinco veces.

El segundo acto de tan difícil interpretación, con aquellos contraste y cambios bruscos, pasando sin transición de la ironía a la ternura, de la exaltación al decaimien-

to, y los últimos momentos de delirio y locura, con aquellas carcajadas, llenas de matices y coloridos, hicieron de la obra una verdadera creación y un triunfo apoteósico de Pedro Cómez.

Después del acto, las autoridades y el selecto público asistente, fueron invitados a un "jerez" de honor donde Pedro Cómez haciendo gala de una nueva faceta artística, amenizó la reunión con los toques de la guitarra.

Ecos de sociedad

ONOMASTICAS

Celebra hoy sus días la niña Hilda González de Aranda, hija de don Gabriel González Gilbey—Ana María de Aranda y Gutiérrez de Quijano.

Santoral y cultos

SANTOS DE HOY

Santos Gregorio Taumaturgo, Dionisio, Hugo, Amalio, obs.; Eugenio, dc.; Alfeo, Acisclo, Zaqueo, Victoria, Bb. Roque González de Santa Cruz, Alonso Rodríguez y Juan del Castillo, S. J., mártires.

Misa: Del Domingo (el VI de Epifanía). — Verde.—IV, clase.

Farmacias de guardia

Servicio de nueve y media de la mañana a once de la noche:

Fernán Aranda, 7; General Sánchez Mira, 21; Clavel, 28; Cerro Fuerte, 5.

Servicio de once de la noche a nueve y media de la mañana:

Fernán Aranda, 7; Clavel, 28



Rogad a Dios en caridad por el alma del señor

Don Francisco Montesinos Ruiz

(Ex jugador del Jerez C. D. y ex árbitro de fútbol)

Falleció ayer a los 63 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos.

R. I. P.

Sus hermanos, hermanos políticos, sobrinos, sobrinos políticos y demás familia,

RUEGAN a sus relaciones y amistades asistan a los oficios exequiales que por su eterno descanso se celebrarán en la parroquia de Santiago a las 11 de la mañana y seguidamente a la conducción del cadáver.

El duelo recibe y despide en dicha parroquia. Vivia: Bda. San Juan de Dios. — Micaela Parada, 4, Bl. 2.

Jerez de la Frontera, 17 de noviembre de 1969.

Ntra. Sra. del Pilar. General Franco, 44. (Modelo 2.)



Rogad a Dios en caridad por el alma del señor

Don Pedro Creo Bernal

Esposo que fue de la señora

Doña Ana Vidal Blanco

Falleció el pasado día 1 del actual, después de recibir los Santos Sacramentos.

R. I. P.

Su viuda, hijos, Antonio, Carmen, Manuel, Pedro y Juan; padres, don Manuel Creo y doña Dolores Bernal; hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

RUEGAN a sus relaciones y amistades asistan a la misa que por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy lunes, día 17, a las 7 de la tarde, en la parroquia de San Miguel, por cuyo favor les quedarán muy agradecidos.

Ntra. Sra. del Pilar. General Franco, 44. (Modelo 2.)



Rogad a Dios en caridad por el alma del señor

Don José Padilla Naranjo

Esposo que fue de la señora

Doña Francisca Manzanedo Durán

Falleció ayer después de recibir los SS. SS.

R. I. P.

Su viuda; hijo, don José; hija política, nieto, hermanas, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

RUEGAN a sus relaciones y amistades asistan a los sufragios que por su eterno descanso se celebrarán en la parroquia de San Pedro a las 5.45 de la tarde, y seguidamente a la conducción del cadáver.

El duelo recibe y despide en dicha parroquia.

Vivia: calle Cardenal Herrero, 47.

Jerez de la Frontera, 17 de noviembre de 1969.

Ntra. Sra. del Pilar. General Franco, 44. (Modelo 2.)

RESULTADOS

!!Sin pensarlo...!!

Vespino

LE DARA UN BUEN RESULTADO

PRIMERA DIVISION

Pontevedra, 2; Sabadell, 1. At. Bilbao, 1; R. Sociedad, 0.
Barcelona, 2; Celta, 1. Coruña, 3; Sevilla, 0.
R. Madrid, 1; At. Madrid, 1. Elche-Valencia (el martes).
Las Palmas, 1; Granada, 2. Zaragoza, 2; Mallorca, 1.

SEGUNDA DIVISION

Málaga, 0; Rayo Vallecano, 0. Betis, 0; Oviedo, 0.
Córdoba, 2; Orense, 1. San Andrés, 2; Burgos, 1.
Osasuna, 2; Español, 2. Onteniente, 0; Salamanca, 0.
Valladolid, 1; Murcia, 1. Calvo Sotelo, 1; Bilbao At., 0.
Gijón, 2; Illicitano, 1. Castellón, 2; Ferrol, 1.

TERCERA DIVISION

(Grupo VII)

Alcalá, 0; Cádiz, 3. Sevilla At., 2; Algeciras 1.
U. A. Ceuti, 0; Portuense, 1. JEREZ INDUSTRIAL, 4; Estepona, 3.
Huelva, 1; XEREZ C. D., 2. Rota, 0; Ayamonte, 0.
Marbella, 1; Sanluqueño, 1. San Fernando, 3; At. Ceuta, 1.
B. Linense, 2; Triana, 4. Melilla, 3; Puerto Málaga 1.

Vespino

ES VIVIR...

muchas facilidades de pago

REGIONAL PREFERENTE

(Grupo II)

Ecija, 2; Hércules, 0. Portuense, 4; Santiago, 1.
C. D. Plata, 3; Tharsis, 0. Mundo Nuevo-Santo Domingo (aplazado).
Barbate, 1; Xerez B., 3. Rota, 4; Tarifa, 5.
San Juan Puerto, 2; Carmona, 2. Conil, 2; Santa Ana, 0.
Isla Cristina, 3; Sindicales, 1. Flamenco, 1; Roteña, 2.
Puerto Real, 3; San Roque, 0. Las Lomas, 3; La Unión, 1.
des. La Vid, 1; Vejer, 1.

SEGUNDA REGIONAL

(Grupo I)

Balón, 2; El Pilar, 1.

Partidos para el domingo

PRIMERA DIVISION

Granada-Zaragoza.
Sabadell-At. Bilbao.
Mallorca-Barcelona.
At. Madrid-Coruña.
Valencia-R. Madrid.
Celta-Elche.
Sevilla-Pontevedra.
Las Palmas-R. Sociedad.

TERCERA DIVISION

(Grupo VII)

Cádiz-Melilla.

Pronóstico o lo próximo quiniela

He aquí nuestro pronóstico quiniístico para la doce jornada de la Liga:

Granada-Zaragoza 1
Sabadell-At. Bilbao 1-x-2
Mallorca-Barcelona 1-2
At. Madrid-Coruña 1
Valencia-R. Madrid 2
Celta-Elche 1-2
Sevilla-Pontevedra 1
Orense-Málaga 1-x-2
Español-Córdoba 1
Murcia-Osasuna 1
Illicitano-Valladolid 1
Oviedo-Gijón 1-x-2
Burgos-Betis 2
Ferrol-Calvo Sotelo 1

RESERVAS

R. Vallecano-Castellón 1
Salamanca-S. Andrés 1

PERDIDA

FOTOMETRO Lunasix perdido junto a nuevos embotellados Domecq. Gratificaremos su devolución, Marqués de Cádiz, 25.

La Quiniela Ganadora

OFRECIDA POR:
Repuestos XEREZ

Plaza de las Angustias, 11

distribuidor de
MOLINOS AGRICOLAS

MAF

muele toda
clase de granos
y forrajes

CON MAF BATIRA
TODOS LOS RECORDS

algo que su explotación agrícola debe tener

Pontevedra-Sabadell 1
Barcelona-Celta 1
R. Madrid-A. Madrid x
A. Bilbao-R. Sdad. 1
Coruña-Sevilla 1
Elche-Valencia -
Zaragoza-Mallorca 1
Málaga-Rayó Vall. x
Córdoba-Orense 1
Osasuna-Español x
Valladolid-Murcia x
Betis-Oviedo x
Onteniente-Salaman. x
Castellón-Ferrol 1

RESERVAS

Gijón-Illicitano 1
C. Sotelo-Bilbao A. 1

AVANCE

140 de 14; 3.021 de 13
y 36.699 de 12, son los
boletos aparecidos hasta
ahora.

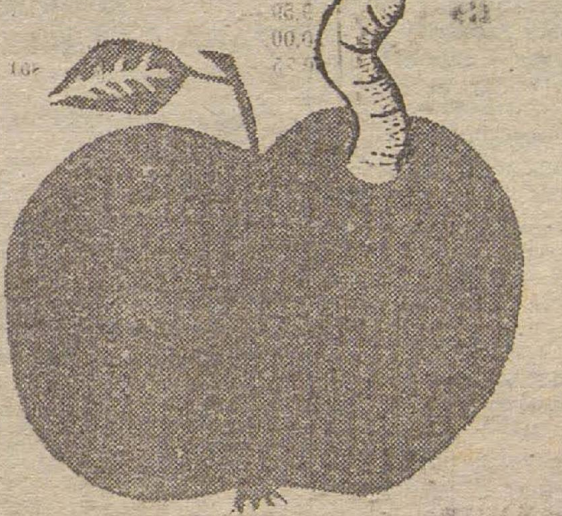
Muebles PANTOJA

La Casa de los tresillos

Preguntar no cuesta nada... Tenemos dormitorios,
comedores, librerías y tresillos, muchos tresillos, a los
precios que a Vd. le conviene.

Visítenos en Larga 88. PUERTO DE SANTA MARIA.

no meta
el gusano en
la fruta...



... en un vehículo RENAULT,
ponga una pieza de origen RENAULT.

... las encontrará exclusivamente en Alameda Cristina n.º 15

AUTOMOVILISTAS

Si nota que a su coche: Le vibra la dirección, pierde
el control en las curvas y le golpea en pavimento malo,
es señal de que sus amortiguadores no están buenos.

AMORTIGUADORES SAAVEDRA

le ofrece sus servicios de suspensión garantizados y,
al mismo tiempo, las marcas de mayor prestigio en
el mercado.

WOOLHEAD MONROE BOGE
KONI STOMBERG.

Puerta del Sol, 17. JEREZ

Beba bien, bebiendo,
GRANA Y ORO

Clasificaciones

segadoras, atadoras agavilladoras BCS

PRIMERA DIVISION

EQUIPOS	J	G	E	P	F	C	P	P	N
1.-At. Bilbao	10	7	2	1	17	5	16	4	1
2.-At. Madrid	10	6	3	1	17	7	15	5	1
3.-R. Madrid	10	5	4	1	20	13	14	4	1
4.-Granada	10	5	3	2	13	9	13	5	1
5.-Zaragoza	10	5	2	3	10	10	12	2	1
6.-Barcelona	10	4	3	3	13	13	11	1	1
7.-Sevilla	10	5	1	4	10	11	11	1	1
8.-R. Sociedad	10	5	0	5	15	15	10	1	1
9.-Valencia	9	3	3	3	7	6	9	1	1
10.-Celta	10	3	3	4	9	11	9	1	1
11.-Coruña	10	3	2	5	8	9	8	1	1
12.-Las Palmas	10	3	2	5	14	16	8	1	1
13.-Sabadell	10	3	2	5	10	12	8	1	1
14.-Elche	9	4	0	5	14	17	8	1	1
15.-Pontevedra	10	1	2	7	7	15	4	1	1
16.-Mallorca	10	1	0	9	12	27	2	1	1

siega, ata y agavilla todo tipo de cereal

SEGUNDA DIVISION

EQUIPOS	J	G	E	P	F	C	P	P	N
1.-Gijón	11	7	2	2	21	11	16	4	1
2.-Español	11	6	3	2	20	6	15	1	1
3.-Rayo Vallecano	11	5	3	3	15	10	13	1	1
4.-Illicitano	11	5	3	3	16	13	13	1	1
5.-Oviedo	11	4	4	3	12	7	12	1	1
6.-Valladolid	11	5	2	4	15	16	12	1	1
7.-Córdoba	11	5	2	4	11	13	12	1	1
8.-Real Betis	11	3	5	3	15	13	11	1	1
9.-Málaga	11	4	3	4	16	14	11	1	1
10.-Osasuna	11	4	3	4	20	18	11	1	1
11.-Onteniente	11	5	1	5	12	11	11	1	1
12.-Bilbao At.	11	3	5	3	9	9	11	1	1
13.-Calvo Sotelo	11	4	3	4	8	12	11	1	1
14.-Castellón	10	5	0	5	12	12	10	1	1
15.-Murcia	11	3	3	5	9	14	9	1	1
16.-Ferrol	11	3	3	5	9	15	9	1	1
17.-Burgos	10	2	4	4	11	15	8	1	1
18.-Salamanca	11	3	2	6	11	17	8	1	1
19.-San Andrés	11	3	2	6	7	14	8	1	1
20.-Orense	11	2	3	6	12	21	7	1	1

PRIMERA MARCA MUNDIAL EN MOTOSEGADORAS

TERCERA DIVISION

(Grupo VII)

EQUIPOS	J	G	E	P	F	C	P	P	N
1.-Cádiz	11	9	2	0	19	1	20	10	1
2.-Portuense	11	8	2	1	22	9	18	8	1
3.-XEREZ C. D.	11	7	3	1	14	3	17	7	1
4.-Melilla	11	8	1	2	18	8	17	5	1
5.-Triana	11	6	2	3	21	11	14	4	1
6.-San Fernando	11	6	2	3	16	13	14	2	1
7.-Sevilla At.	11	5	3	3	19	13	13	1	1
8.-JEREZ INDUSTRIAL	11	3	5	3	14	14	11	1	1
Algeciras	11	4	3	4	13	13	11	1	1
Huelva	11	4	3	4	13	13	11	1	1
11.-Alcalá	11	4	3	4	10	14	11	1	1
12.-B. Linense	11	4	3	4	12	17	11	1	1
13.-Estepona	11	3	3	5	16	19	9	1	1
14.-Ayamonte	11	3	3	5	11	15	9	1	1
15.-Sanluqueño	11	2	5	4	9	13	9	1	1
16.-Marbella	11	2	4	5	7	10	8	1	1
17.-At. Ceuta	11	3	2	6	10	15	8	1	1
18.-Rota	11	1	2	8	5	16	4	1	1
19.-Puerto Málaga	11	0	3	8	8	24	3	1	1
20.-U. A. Ceuti	11	1	0	10	3	17	2	1	1

motosegadoras BCS
Homologadas por el Ministerio de Agricultura

REGIONAL PREFERENTE

(Grupo II)

EQUIPOS	J	G	E	P	F	C	P	P	N
1.-Moguer	11	6	4	1	20	9	16	6	1
2.-Puerto Real	11	6	4	1	15	7	16	4	1
Ecija	11	6	4	1	15	7	16	4	1
4.-La Palma	11	7	1	3	21	10	15	5	1
5.-Balón	11	6	2	3	22	10	14	2	1
6.-Chiclana	11	4	6	1	21	12	14	2	1
7.-Coria	11	6	2	3	19	11	14	2	1
8.-Hércules	11	5	3	3	15	11	13	3	1
9.-Xerez B.	11	4	4	3	12	10	12	2	1
10.-Barbate	11	4	4	3	14	12	12	1	1
11.-C. D. Plata	11	4	2	5	12	14	10	2	1
12.-San Juan del Puerto	11	4	2	5	9	12	10	2	1
13.-San Roque	11	4	1	6	18	18	9	1	1
14.-Tharsis	11	4	1	6	19	22	9	1	1
15.-Juventud	11	3	2	6	13	18	8	4	1
16.-Isla Cristina	11	2	4	5	12	21	8	4	1
17.-Sindicales	11	2	4	5	9	20	8	4	1
18.-Celulosa	11	3	1	7	12	23	7	3	1
19.-Florida	11	0	6	5	5	17	6	4	1
20.-Carmona	11	0	3	8	8	27	3	7	1

distribuidor Repuestos XEREZ
PLAZA DE LAS ANGUSTIAS, 11

El At. de Bilbao se reafirma en el liderato al vencer a la Real Sociedad

Fuerte derrota del Sevilla en "Riazor"

El Barcelona venció con apuros al Celta y el Zaragoza al Mallorca

DIFICULTADES DEL BARCELONA

Con más dificultades de las previstas, el Barcelona ha vencido al Celta, por el tanteo de 2-1. El equipo gallego ofreció una férrea defensa, fue peligroso en sus contados contraataques e hizo difícil el triunfo de un Barcelona que sigue sin encontrar su juego.

A los 21 minutos Zabalza lanza un colocado disparo que Bermúdez desvia a córner. Lanzado éste por Rezach Zaldúa de cabeza, con sigue el primer gol barcelonista.

Con el cambio de Castro por García Castany, parece que el Barcelona mejora algo después del descanso.

A los 37 minutos se castiga al Celta con falta cerca del área. La lanza Marcial en corto hacia Gallego que tira al marco y consigue el segundo gol. A los 43 minutos, gran avance de Almagro por la izquierda, quien cede el balón a Lescano y éste en corto a Jiménez para que su colocado disparo raso valga el gol definitivo.

REAL ZARAGOZA, 2; MALLORCA, 1.

A los 23 minutos del primer tiempo, magnífica jugada de Ocampos que, zafándose de la vigilancia de dos defensores, se internó en el área, esperó la salida del portero y pasó a Villa, desmarcado, que, a placer, llevó el balón a la red.

A los 43 minutos de esta mitad, Santos saca una falta desde la banda derecha, bombeando sobre el área y Ocampos anticipándose a la acción del portero y defensas, cabeceó muy bien a las mallas.

A los 32 minutos del segundo tiempo, en un contraataque del Mallorca la defensa local se mostró una vez

indecisa y Sarrachini lanza un gran disparo desde fuera del área que bate a Izco.

CORUÑA, 3; SEVILLA, 0

Arbitró el colegiado, señor Zariquiegui, excelente.

Chapela II a los 18 minutos; Cortés, a los 26 y Besi al finalizar el partido, marcaron los goles.

El Deportivo de La Coruña ha encontrado el camino del gol, pero para ello fue necesario que prodigara el tiro a puerta, lo que hizo con harta frecuencia. Su victoria ha sido merecida, pues se mostró superior en todo momento al Sevilla, al que dominó durante todo el tiempo, a excepción de los últimos quince minutos. Todas sus líneas funcionaron a la perfección, notándose, positivamente, la incorporación de Manolete.

El Sevilla no gustó. De lo único que hizo gala fue de una buena preparación física.

En el capítulo de destacados hay que citar, por el Deportivo coruñés, a Manolete, Cortés, Loureda y Dominguez. Por el Sevilla, Eloy, que jugó muy retrasado y Costas.

PONTEVEDRA, 2; SABADELL, 1.

—Pontevedra, 2; Sabadell, 1. Inaugura el marcador el Sabadell por medio de su extremo derecho Ortuño, al transformar a los seis minutos de juego un penalty que la defensa local había cometido en su misma persona y que el árbitro pitó sin dudar, aunque al público le pareció en forma rigurosa. El empate fue logrado por Neme, a los 26 minutos, al lanzar un remate cruzado. A los 30 minutos de la segunda parte, Martín Esperanza logra el definitivo 2-1, al rematar de cabeza un saque de esquina.

AT. BILBAO, 1; REAL SOCIEDAD, 0.

El único gol del encuentro lo marcó Igartua, a los 40 minutos de la segunda parte, al recoger un centro hacia atrás de Aranguren, empalmando un gran tiro bajo con la derecha sin que nadie le estorbase.

Cerrojo y nervios, a un alto grado, han marcado la pauta de este encuentro entre los dos primeros vascos, como suele ocurrir cuando anda por medio la rivalidad entre conjuntos de características regionales similares.

LAS PALMAS, 1; GRANADA, 2

Arbitró bien el Sr. Vilanova. A los 20 minutos de la se-

gunda parte, Gilberto I saca un córner y León remata, marcando el tanto local. A los 24 empata el Granada, en una internada de Barrios, que termina con centro atrás para que Santos dispare por bajo. A los 40 minutos un fallo de Martín lo aprovecha Hidalgo para tirar a puerta, repele Catalá y el balón va a poder de Vicente, que venía lanzado y que dispara fuerte marcando el gol de la victoria para su equipo.

EMPATARON EL MADRID Y EL ATLETICO

MADRID, 15. — Real Ma-

drid, 1 (Fleitas); Atlético Madrid, 1 (Adelardo).

Real Madrid, 1 (Fleitas); Atlético Madrid, 1 (Adelardo).

0-1. Cincuenta y ocho minutos. Jugada entre Ufarte y Adelardo, con remate de éste cruzado y desde cerca.

1-1. Ochenta minutos. Internada de Grosso por el ala izquierda y, cerca del poste, pa-

ARBITRO

El colegiado de la Federación Oeste, señor Pascual Te-

jerina incurrió en diversos errores.

JUICIO CRITICO

Que recordemos, este Madrid-Atlético ha sido uno de los mejores que hemos presenciado en estos últimos años entre los "eternos rivales" madrileños, pues se han batido con energía y coraje no exentos de buen juego sin que los nervios, tan habituales como lógicos en estos partidos regionales, dominasen, salvo en escasas ocasiones, a ambos contendientes.

RETO AL FRIO

FABULOSOS SURTIDOS DE ABRIGOS "Gran Estilo" PARA CABALLEROS

LINEA: Entallada, de suave "evasé", hombros pegados y alta abertura en la espalda.

CALIDADES: Melton, Cashmere, Cheviot, Harris y Shetland.

COLORES: Beige, azul marino, gris, madera, pastel y modernísimos bi-tonos.

UN MODELO PARA CADA PERSONALIDAD Y UN PRECIO PARA CADA PRESUPUESTO

En una sola visita, USTED PODRÁ EQUIPARSE ELEGANTEMENTE PARA INVIERNO

El Corte Inglés

LÍDER DE LA CONFECCION SEVILLA PLAZA DEL DUQUE Aparcamiento



EN VASO LARGO...



EN COPA CORTA...



¡QUE BIEN SE PORTA!



Ha fallecido en Sevilla, López Grosso

SEVILLA, 16. — (Cifra). — A la edad de 84 años falleció anoche en esta ciudad el periodista sevillano, Fernando López Grosso (El Chico del Baratillo), cuyo entierro ha estado presidido hoy junto a los familiares del finado, por el presidente de la Asociación de la Prensa y los directores de "El Correo de Andalucía", y Radio Sevilla, a cuyas redacciones perteneció el señor López Grosso, asistiendo numerosos periodistas y amigos.

su presencia siempre agrada

ANIS DE ASTURIANA

(4-3) Los goles animaron el partido con el Estepona

Faltó mando y control de campo en el Jerez Industrial

García Muñoz, Mariano y Salvi rectificaron los fallos de Fernández

Seguimos en plenas horas de bajo rendimiento, como conjunto, del Jerez Industrial. Hay, ya lo dijimos en la primera jornada de Liga, retazos de buen equipo, destellos que aportan en determinados momentos algunas satisfacciones. Pero en general, sumando posibilidades y restando fallos, no llegamos a la línea idónea, a la parte resolutiva para ir marchando con seguridad en el campeonato, obteniéndose en cambio esos tremendos altibajos que tienen un tanto desconcertado al aficionado. Este, a la vista del partido de ayer, se queda desorientado, haciéndose la pregunta lógica, muy generalizada: "¿Y este equipo ganó en Algeciras?"

Este equipo, si. Pero ni allí hubo conjunto, ni aquí tampoco lo hemos podido ver en todo lo que va de Liga. Ello explica perfectamente muchas cosas pasadas. Porque mientras ha existido fuerza, voluntad de buen hacer, entusiasmo, entrega al Club, los partidos se han ido sacando adelante, con más o menos tropiezos. Pero cuando todas esas buenas cualidades, tan características del Jerez Industrial desaparecen, quedando tan solo la fría realidad de once jugadores, nos encontramos con esa especie de desastre que a todos desespera, justificable tan solo en el hecho de que fallan las individualidades, escasean los jugadores de gran clase y nos encontramos tan solo en el corretear de unos y otros, cada uno a su estilo, sin llevar a cabo ese fútbol asociación indispensable para asegurarse hoy día los partidos.

TRES FALLOS DE FERNANDEZ

Ayer, cuando todos nos los podíamos prometer felices después del éxito de Algeciras, el fallo se centró en el portero local, Fernández. Tuvo este tres fallos, traducidos en tres goles del Estepona. Y aún pudieron llegar más tantos de no haberse empleado a la desesperada algunos de los defensas. Estos tres fallos, producidos en los momentos cruciales, provocaron la desorientación no sólo del entrenador, sino en los compañeros del meta local, los cuales rindieron muy por bajo de sus posibilidades tanto por hacer cada uno de ellos el partido por su cuenta, sin contar con el apoyo de las líneas de atrás o de delante, como por desconfiar cada cual de entregar el balón al mejor situado, ante el temor de encontrárselo dentro de la propia red.

El desconcierto inicial en la meta, dando ocasión a que el Estepona se situara por delan-

Jerez Industrial, 4; Estepona, 3.

ALINEACIONES

Jerez Industrial: Fernández (0); Ojeda (1), García (2); Juanele (2); Demetrio (1), Garrido (1); Mariano (2), Alias (0), Salvi (1), Vega (2) y García Muñoz (2).

Estepona: Castaños (0); Martín (1), Acosta (0), Gabriel (1); Tinoco (1), Sanjuán (1); Vinuesa (2), Quico (1), Pelitos (0), Rojas (2) Plácido (1).

Arbitro, Melero, de Cádiz (1).

GOLES

0-1. 2 minutos. Vinuesa, a placer, remata de espalda a puerta, enviando el balón a la red ante la pasividad de defensas y portero.

1-1. 29 minutos. Melero señala indirecto, dentro del área del Estepona. Debíó castigar con penalty, o no sancionar nada. El indirecto fue, una vez más, la arbitrariedad consumada. Sacada la falta fue el balón a córner. Sacó éste García Muñoz, directo a puerta, yendo el balón a la red una vez que burló la salida del portero y saltos de defensas.

2-1. 30 minutos. Mariano, muy oportuno, arranca sobre la puerta del Estepona, rebasa a los defensas y burla la salida del portero, enviando fuerte y cruzado el balón a la meta.

2-2. 15 minutos. Pelitos, situado ante el marco del

Jerez Industrial, da un efecto raro al balón y Fernández, totalmente descolocado, no acierta a interceptar el esférico.

3-2. 18 minutos. Salvi remata bien una jugada llegada desde atrás. Acosó con decisión al portero visitante, que no pudo evitar el tiro cruzado del ariete local.

3-3. 30 minutos. Gran disparo de Plácido. Se inter- no sin gran oposición de los defensas locales y sobre la marcha lanzó un buen disparo, cruzado, que Fernández no supo ni siquiera intentar desviar.

4-3. 35 minutos. Enorme confusión ante el portal malagueño. Es Salvi el que dispara sobre un auténtico bosque de piernas, yendo el balón a la red.

INCIDENCIAS

Poco público en el Estadio. Tarde fría. A los 9 minutos del segundo tiempo Yeyo salió en sustitución de Ojeda. Vilarino ordenó un reajuste de líneas, situando a Garrido en la defensa. También bajó a defender Demetrio, quedando Yeyo y Alias en la media.

A los 25 minutos, también de la segunda mitad, Nono, del Estepona, salió por Quico.

Diez minutos después, Teo sustituyó a Tinoco.

Los masajistas prestaron atención a sus jugadores en diferentes ocasiones. Afortunadamente ninguno sufrió lesión de importancia.

NECESIDAD DE COORDINAR POSIBILIDADES

te en el marcador, trajo consigo el desorganizar todo sistema ofensivo local, con el consiguiente agobio en la tarea defensiva. No puede hablarse de juego por líneas, ni tan siquiera de cualquier desarrollo táctico. Todo fue absurdo, precipitado, alocado, descontrolado. Era el corretear a lo que saliera, buscando encontrar resquicios de debilidad en las filas contrarias. Por supuesto no hubo en momento alguno control del balón, ni sentido posicional cara al adversario. Si llegaron goles, los necesarios para superar los logrados por el Estepona, fue debido a que el contrario, en líneas generales, fue aún mucho peor que el once, más añadidos, local.

UN MODESTO REGIONAL

El Estepona, hay que decirlo antes de hacerse ilusiones vanas, no pasa de ser un regional modesto. Desde su portero, Castaños, hasta su último jugador reserva, Teo, todos demostraron inesperienza, ineficacia, inocencia e incluso candidez. Tan solo cabe destacar, muy ligeramente, al interior Rojas, el cual hizo algunas cosas encomiables en tanto y cuanto anduvo por el terreno de juego con cierta libertad. Tras el momento de sufrir un cabezazo, el ágil jugador, hasta entonces, se dedicó con un afán extraordinario a comprobar si tenía en su sitio todos los huesos, con especial preferencia la bóveda craneal. El hombre cogió sícosis de lesión de Suso —es un decir— y prestó durante mu-

chísimos minutos más atención a su integridad física que a colaborar con sus compañeros. Y lo poquito de bueno que acusaba el Estepona, se esfumó. Aún así, a trompicones, aún encajaron dos goles más a Fernández, amenazando siempre sus delanteros con seguir aumentando el balance general del marcador.

¿ES TAN DIFÍCIL HACER LO FÁCIL?

El jueves, en Sevilla, en ocasión de la eliminatoria con el Badajoz —perdida por 3-1— el entrenador del Jerez Industrial, Vilarino, dijo en declaraciones radiadas que no le sorprendía el resultado; que el equipo estaba agotado, sin fuerzas, sin entusiasmo, sin posibilidad de encontrar sitio; que necesitaba urgentemente jugadores; que, en resumen, él no podía hacer milagros.

Desde luego Vilarino no ha descubierto nada. Ni tampoco, hasta ahora, ha hecho nada positivo por mejorar lo que ya dejó Ventura. Efectivamente no tiene jugadores de gran clase, ni tan siquiera puede aprovechar en su medida justa a los jóvenes valores. Pero precisamente, en esas dificultades, radica el éxito que está por alcanzar. Pedir tres, cuatro o cinco jugadores excepcionales, dejar que estos hagan lo que todo buen profesional sabe y aguardar resultados es la parte cómoda, la que cualquiera pueda hacer sin tener títulos de entrenador. Lo difícil es adaptarse a las posibilidades, sacar máximo provecho a los jugadores de que se dispone y aún reconociendo que estos no son internacionales, llevar al Club a buen fin. Ahí, sí. Ahí está el éxito, el triunfo, el buen hacer, la labor, en fin, que todos los aficionados aún esperan de Vilarino.

¿O es que es tan difícil lograr que bien probados profesionales hagan lo más fácil?

ASI ACTUARON

No puede decirse de todos los futbolistas del Jerez Industrial que "jugaron" frente al Estepona. En muchos casos la cosa no pasó de simple actuación, sin posibilidad alguna de encajarla como fútbol asociación.

Fernández, el buen portero de otras veces, estuvo tardío en resolver situaciones y desafortunado. Se apuntó tres goles de "verbena", los cuales desconcertaron a sus compañeros.

Ojeda abusó de las internadas personales, sin rendimiento para el buen hacer del resto del equipo. Defendió con entereza su puesto. Pero no colaboró a dar consistencia a su línea.

García estuvo en tono discreto, obsesionado por los fallos del portero. Se retrasó demasiado y anduvo con más tranquilidad tras los cambios en el segundo tiempo, al tener en línea a Demetrio y Garrido, centrales como él. Acumular hombres de defensa no fue del agrado de García. En el primer tiempo tuvo a su cargo, a los 43 minutos, un gran tiro que repelió la medera.

Juanele, defensa recio, con fuerza, anduvo más atento a los comentarios que había entre los aficionados sobre su marcha al Zaragoza, que a lo que hacía el Estepona. Es fá-

cil que un jugador que interesa a un Club de primera, rinda por debajo de sus posibilidades. No obstante fue uno de los más constantes en línea de positiva acción.

Yeyo, medio circunstancial al sustituir a Ojeda, no pasó de la buena voluntad de siempre. La afición exteriorizó su criterio de que había que dar oportunidad a Bolea. Pero la decisión del entrenador a la hora de un cambio fue a favor de Yeyo. Y el aficionado se quedó con el regusto de la incompresión.

Demetrio, una vez más sin sitio, sin fuerza y sin clase que ante le había caracterizado, llevando en su naufragio

a Garrido, con lo cual no hubo jamás control del centro del campo.

Mariano, Vega y García Muñoz, los más resolutivos en la delantera. Hubo genio en el extremo, cuquería en extremo reiterativa en el interior y destellos de habilidad en el otro extremo. A veces consiguieron entusiasmar a los aficionados. Pero la marcha del marcador no llegó a satisfacer el juego que a ráfagas hacían.

Alias y Salvi, los más flojos del ataque. El primero sigue en franco declive, mientras el delantero centro insistió en su empeño de no convencer, pese a su primer gol, clásico de centro delantero y el de la victoria, el cuarto propio del golpe de oportunidad.

HAY QUE ENMENDARSE

En resumen, mal partido pese a los cuatro goles. Bien es cierto que los tres goles fueron de otros tantos desaciertos del portero, pero no menos realidad fue que los malagueños encontraron demasiadas facilidades por parte de medios y defensas locales. Puede centrarse el resultado en un mal hacer general que, lógicamente, exige inmediata reparación. Urge enmendarse, hacer fútbol, dominar el balón, imponerse al contrario o al menos dar sensación de ello. Marcar cuatro goles al Estepona no es gran cosa. Por cambio resulta demasiado grave haber dado oportunidad para que este modesto Estepona haya conseguido tres dianas en el Estadio.

Insistimos lo expuesto en crónicas anteriores. Se impone coordinar esfuerzos, en todos los aspectos, y de aglutinar posibilidades. Las individualidades hace tiempo que dejaron ser positivas en el fútbol moderno. Son la base de un paso positivo. Pero necesitan de la necesaria ordenación. Y en este aspecto la labor a hacer desde la banda es fundamental.—KIM.

con
ANIS DEL RACIMO
...me animo!
J. PEMARTIN Y CIA S. A. - JEREZ

Oferta de Versailles Decoración

En papeles pintados hasta el 15 de Noviembre. Compre el papel de oferta para comedor o estar y le regalaremos el papel del dormitorio u otra habitación. Todos son lavables. Llame al teléfono 34-59-43 y gustosamente le visitaremos en su domicilio. Bda. Icovesa, Bloque 54.

AMAYA
MATERIALES ELECTRICOS
LALAN, 15. TEL. 341557

¡QUIEN COMPRO RECOMENDO!

Tresillos, Televisores, Mueble-Bar
MAXIMA CALIDAD, MINIMOS PRECIOS
TONOSCA, Stma. Trinidad, 13.

VENTA DE PISOS

ZONA RESIDENCIAL DE LUJO

GRANDES FACILIDADES DE PAGO

NIVELAGRO S.A. - E. CONSO - DONA FELIPA 6 - TEL. 343501-346239

20

siglos de progreso

y no sabíamos qué hacer con las basuras!!

Los científicos de siempre han puesto al servicio de la humanidad todo el progreso que mueve el mundo...

El hogar también se ha beneficiado —Lavadoras, Frigoríficos, Lavaplatos, Batidoras, Aspiradoras, etc., etc... Pero...



¿qué hacemos con las basuras?

La presencia en el hogar de auténticos basureros contamina su atmósfera y es foco de fétidos olores e infecciones graves.

cubobás

para lo más sucio... lo más limpio

¡NUEVO!
CUBO DE BASURAS

ELECTRICO, AUTOMATICO Y... ETERNO
CON CIERRE HERMETICO... INODORO SEGURO!

DE VENTA EN ESTABLECIMIENTOS DE ELECTRODOMESTICOS • SANEAMIENTOS Y FERRETERIAS

DISTRIBUIDOR PARA TODA ESPAÑA: Lago Constanza, 72. Tel. 2675820 - Madrid, 17

Distribuidor para Cádiz: **INDALUZA, S. A.** Fernando IV, 62 - Tel. 274566 SEVILLA

El Xerez, justo vencedor en Huelva (1-2)

Sin hacer un gran encuentro, los jerezanos pudieron aumentar el tanteo
Pero su delantera no aprovechó las ocasiones que se le presentaron

Me decía Paco Lara, ese técnico del fútbol cuyas sentencias sientan cátedra, que estos encuentros son de los que igualmente pueden ganarse por goleada que perderlo totalmente. Y así fue. Porque si, por una parte, la delantera xerecista hubiese sabido aprovechar las oportunidades que se le presentaron —y que hubiese traído como consecuencia lógica un holgado triunfo— y, por otra, el Xerez no hubiese contrarrestado el momento psicológico que supuso la consecución del empate onubense —lo cual hubiese significado el crecimiento en moral y empuje de los locales— el panorama del encuentro habría cambiado de manera radical, según una cosa u otra. No es pecar de optimismo desmesurado o de parcialidad arrojando el ascua a la propia sardina el decir que el Xerez pudo pasear en triunfo claro y fácil su paso por Huelva. Si las ocasiones cuentan —aunque no inclinen la balanza porque, en definitiva, lo que al final verdaderamente valen son las dianas— el "once" xerecista se anotó las mejores y más claras del partido. Si la labor de los porteros sirven para computar el baremo de méritos, Omist tuvo mucho más trabajo que Rodri y en ocasiones de mucho más peligro. Si la técnica cuenta, el Xerez supo evolucionar mejor sobre el campo. Si la fortaleza cuenta, el cuadro de Julio Martialay tuvo

Recreativo de Huelva, 1 (Hopa, de penalty); Xerez C. D., 2 (Goñi y Benítez).

ALINEACIONES

R. de Huelva: Omist (1); Eloy (1), Carreño (2), Navarro (1); Pumar (2), Ortiz (2); Hopa (1), Paquito (9), Quiles (0), Bancalero (0) y Barba (1).

Xerez C. D.: Rodri (2); Violeta (1), Bailaro (2), Prieto (1); Ravelo (3), Madariaga (2); Fox (0) —Velasco (2)—, Gradín (0), Goñi (1), Víctor (3) y Benítez, (2).

ARBITRO

Dirigió el encuentro el sevillano Núñez. Quiso ser riguroso, sin conseguirlo, y disgustó al público. En sus despistes alternó los perjuicios a uno y otro bando, ganándose la repulsa de todos. En las áreas —como defecto fundamental de todos los señores colegiados— no quiso saber nada, a excepción del claro penalty de Prieto.

GOLES

0-1 Doce minutos. Corner que bota Antonio Benítez, pasado al palo opuesto. Sale Omist, sin conseguir interceptar, y Ravelo, de magistral cabezazo, envía

el balón camino de las mallas, para que Goñi, ya en la misma línea, remache de cabezazo en plancha.

1-1 Setenta y ocho minutos. Prieto derriba por detrás a Hopa, dentro del área. El penalty lo lanza el mismo Hopa, engañando a Rodri de tiro suave y colocado.

1-2 Ochenta y cinco minutos. Gran jugada de Velasco, que se adentra en el área acosado por dos contrarios. Tras varios regates, cede a Gradín que desvia hábilmente hacia Benítez, el cual, casi sin ángulo de tiro, chuta raso y el balón da en el palo y entra.

INCIDENCIAS

Agradable temperatura y buena entrada en el Estadio Municipal onubense. Muchos aficionados jerezanos en los graderíos, que animaron continuamente al equipo y que se desbordaron en entusiasmo cuando la consecución del segundo gol.

Velasco sustituyó a Fox a la media hora del primer tiempo. En la segunda parte, Cardo y Dorrego sustituyeron a Bancalero y Barba, respectivamente en el bando onubense, cuando faltaba sólo un cuarto de hora para el final.

varios disparos de Paquito, Hopa y Quiles. Pero, caso curioso, era el "once" xerecista el que seguía llevando las riendas del choque, a su ritmo, a su antojo. Sólo en unos minutos se quebró la racha. Fue un momento de apagón de Ravelo lo que permitió al Recreativo nivelar la contienda. Vino el penalty y vino el empate. Pero aún vino algo más. Algo que, a nuestro juicio, ha sido lo mejor y más importante de todo el choque; la capacidad de reacción del equipo jerezano, que se superó contra ese golpe de desgracia, que buscó con ahínco el gol que le diera su justo y merecido triunfo y que consiguió faltándole cinco minutos para terminar el choque por obra de Antonio Benítez. Eso fue lo importante. El saber creerse e imponer su autoridad cuando era preciso y el no dejarse arrebatar un triunfo que, en buena lid, tenía en la mano.

El Xerez, no cabe dudas, va hacia arriba. Y Huelva ha sido un eslabón más en esa cadena de éxitos que debe llevarle a la culminación de sus aspiraciones.

ANTONIO ARIAS

HACIA ARRIBA, CON SEGURIDAD

vo a lo largo de los 90 minutos más fondo y más velocidad que el onubense. Sumados todos esos factores —salvo en contadas ocasiones— no pueden dar otro resultado que el triunfo del equipo que los tuvo en su haber. Así, pues, el Xerez fue justo y merecido vencedor ante un Recreativo que hizo pocas cosas notables.

EL "EMPUJAR"

Tengo que volver a referirme a Paco Lara porque fue durante el partido la voz de sirena que orientó la atención de quienes ocupábamos el pal-

co. Y definió con claridad la única virtud que el Recreativo tuvo. El Huelva, "empujo". Eso fue todo. No dominó, porque era el Xerez quien, exceptuando esporádicos minutos, llevaba las riendas del choque. No presionó, porque su delantera no tenía la habilidad ni fuerza suficiente para hacerlo y su pareja de centrocampistas naufragaban ante la labor de Ravelo —en vena de aciertos— y Víctor—recuperado totalmente de su lesión—, hombres que le ganaban tanto en ordenar como en destruir el juego. No corrió, porque en su lentitud no tenía hombres que hicieran lo propio. El Huelva solo hizo "empujar", llevar el balón de atrás hacia adelante, en un intento de hacer bueno y efectivo algunos de sus ataques. Es lógico que el equipo que juega en casa, y máxime si es un conjunto de las aspiraciones y categoría del Huelva, obligue a su rival a replegarse en su parcela y jugar al contragolpe. Pero, con todo, el Huelva se vio superado por el juego sereno y técnico de un Xerez que, por días, va hacia arriba.

DOS INCOGNITAS

Había en las gradas del estadio, ese preludio de expectación que siempre precede a los grandes acontecimientos. Y el encuentro, para todos, era un gran acontecimiento, donde iban a dilucidarse muchas dudas. Una, la capacidad de triunfo de un Xerez en el —hasta el momento— más difícil de los terrenos que ha visitado y donde ya el líder había arrancado la pareja de positivos. Incoñita despejada, que abre ya horizontes de seguridad. Otra, la dramática coyuntura del Recreativo en este encuentro se ventilaba su posibilidad de seguir en línea de aspiraciones o el pase a la zona en la que sólo se puede ya luchar por la permanencia. Esta incógnita también ha sido despejada. Tendría que surgir algo inesperado, una reacción vigorosa y potente de los onubenses, para que las tornas vuelvan a cambiarse rosas.

TOQUE DE ALERTA

Empezó el choque y con el comienzo llegó el primer toque de alerta para los onubenses.

Fue una jugada de Benítez, que ganó la acción por piernas al defensa y centró raso, en bandeja, a Fox, el remate de éste, solo ante el portero, tomó rumbo de las gradas, cuando casi era más fácil marcar. Con este toque de alerta, los equipos tomaron posiciones. En el Xerez, el clásico 4-2-4, con Madariaga incrustado atrás y Víctor basculando al lado de Ravelo. Una táctica muy flexible que en la mayoría de las ocasiones se transformaba en un 4-3-3, al bajar también Gradín al centro-campo. El Recreativo, por su parte, situó a Carreño como sombra pegajosa sobre Goñi, retrasando también a Ortiz a la zaga, mientras Pumar y Bancalero intentaban ordenar desde la zona ancha los intentos de ataque locales.

GOL TEMPRANO

Marcó el Xerez pronto y esto sirvió fundamentalmente a los propósitos de Martialay. Porque mientras que por un lado ese gol daba confianza y serenidad a los jerezanos, significó para los de casa el toque desmoralizador que le hacía jugar contra el tiempo y contra un equipo que evolucionaba sin prisas ni desorden. El Xerez concebía su juego en la medular, donde Ravelo y Víctor hacían un tandem futbolístico genial, y de allí lo lanzaban hacia los hombres punta. Un juego que tuvo fruto en ese gol y que pudo ser mucho más efectivo si la suerte acompaña. Pero Gradín no estaba en su mejor momento y se perdía en intentos ineficaces de hacer algo efectivo. Goñi, por otra parte, no eludía el marcaje férreo de Carreño y sólo en contadas ocasiones podía hacer su jugada. Y Fox, por su lado, se mostraba incapaz de eludir la vigilancia a que se le sometía. Salíó Velasco y el Xerez contó entonces con dos extremos que llevaban el peligro por las áreas. Pero Omist trabajaba firme y también su zaga, y esos balones que rondaban el área onubense no encontraban el camino real del gol.

EL SEGUNDO TIEMPO

Se temía, porque es norma

del fútbol nacional, que el Xerez intentase defender sólo y exclusivamente su gol, con 45 minutos de partido todavía por delante. Se temía y lo hizo, aunque no en la forma que preocupaba. Porque el Xerez no se dedicó a defender ese gol encerrado en su parcela, sino mediante un inteligente juego de contención en el centro del campo. Velasco, en esta segunda parte, basculaba hacia el interior, para dejar a Gradín —cansado o desfondado, no nos explicamos los cambios de rendimiento de este jugador de un periodo a otro— apoyarse por el extremo. Así, se hicieron internadas peligrosas, con Benítez jugando como un extremo lo debe hacer, lanzados ambos desde atrás por el tandem Víctor-Ravelo.

El Xerez defendía su gol y el Huelva "empujaba" algo más, obligando a Rodri a detener



Cualquiera que sea su edad. Señor. Señora: o su situación, he aquí el NUEVO MEDIO de ganar mucho dinero. Nuevo producto basado en una fórmula asombrosa norteamericana muy eficaz y adaptable a cualquier provincia o región. Podrá ganar hasta 3.000 pts. diarias. No necesita tener ningún tipo de conocimiento especial. Escriba a la referencia: Departamento E 85 apartado 3.337 de Madrid y recibirá una oferta verdaderamente asombrosa sin compromiso de su parte.

AMAYA
MATERIALES ELECTRICOS
León, 15. Tfn. 341857

F U T B O L

ESTADIO DOMEQ
Próximo DOMINGO, 23 noviembre 1969
Campeonato de Liga - Tercera División

U. A. CEUTI
XEREZ C. D.

A LAS 4 DE LA TARDE

Rogad a Dios en caridad por el alma del señor

Don Félix Morales Corredera
Falleció ayer a los 62 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos.

R. I. P.

Su hermana, doña Carmen; hermano político, don Juan Manuel Franco Orellana; sobrina, primas y demás familia.

QUEGAN a sus relaciones y amistades asistan a los sufragios que por su eterno descanso se celebran en la parroquia de San Pedro a las 5 de la tarde, y seguidamente a la conducción del cadáver. El duelo recibe y despiden en dicha parroquia.

Vivía: calle Morenos, 7.
Xerez de la Frontera, 17 de noviembre de 1969.
N.º: Sra. del Pilar, General Franco, 44. (Modelo 2.)

trofeo
Saldaña
AL MAXIMO GOLEADOR

XERFZ C. D

VICTOR	4
GONI	4
VELASCO	1
RAVELO	1
VILLEGAS	1
GRADIN	1
PEPIN	1
BENITEZ	1

JEREZ IND

GARCIA MUÑOZ	4
SALVI	4
VEGA	2
ALIAS	2
GARCIA	1
MARIANO	1

vestir en SALDAÑA... es acertar.

REGIONAL PREFERENTE

El C. D. Plata venció con claridad al Tharsis (3-0)

Gran encuentro del Xerez Balompié con victoria en Barbate

No pudo el Juventud ganar al Moguer y el Florida salió derrotado del "Carrianza"

En partido que correspondía a Regional Preferente, el C. D. Plata ha vencido al Tharsis por tres goles a cero. La primera mitad finalizó ya con el resultado que sería el definitivo. En el minuto 32, Parra acierta un buen remate de cabeza que pone el primero en el marcador. Tres minutos más tarde Tete empalma un buen disparo de lejos que se convierte en el segundo gol. Por último Garrido a la media vuelta, agarra un buen tiro que se cuele en la portería visitante, estableciendo así el tres a cero.

En la continuación decae el juego y los platenses parecen confirmarse con lo hecho. Figueroa arbitró bastante bien el encuentro.

En el Plata los más destacados, Pacote, Tete y Garrido, teniendo una actuación pobrísima los delanteros Parra y Calita.

Los visitantes actuaron en un tono más bien mediocre, dando muestras de ser equipo flojo.

Tharsis: Pablo (Portillo); Andrés, Domínguez, Enrique; Ballesteros, Malmagro; Gómez, Marín (Bartolomé), Amado, Diego y Moya.

C. D. Plata: Lara; Jiménez, Zarzuela, Anono; Tete, Raimundo; Pacote, Cabardina, Parra, Garrido y Calita.

EL BALON NO TUVO ENEMIGO EN EL FLORIDA

CADIZ. — (Por teléfono, de nuestro corresponsal José María Valle).

El Balón de Cádiz venció al equipo jerezano del Florida por tres goles a cero en partido de Regional Preferente, celebrado en "Ramón de Carranza", goles marcados en el primer tiempo.

El primer gol llegó a los 15 minutos en una buena jugada de Marente que recoge Alvarez y de fuerte disparo envía la pelota a la red lejos del alcance del meta. Tres minutos más tarde se saca córner contra la meta del Florida.

rida que lanza Malines, hay varios rechaces y por último Toscano tira y descoloca al portero, haciendo el segundo. El tercero y último gol se consiguió también al lanzar un córner Malines que Toscano vuelve a rematar. Esto ocurría en el minuto 27.

Arbitró muy mal el colegiado de San Fernando, señor Guerra.

Florida: González; Bermúdez, Agustín, Melli; Barrios, Curro; Carrasco, Collantes, Antonio, Angelito y Rosas.

Balón de Cádiz: Sambruno; Madri, Beardo, Moncho; Losada, Roa; Candú, Malines, Toscano, Marente y Alvarez.

Destacaron en el Balón, Madri, Beardo, Moncho y el juvenil Toscano que hacía su debut. Por los visitantes, Agustín y Carrasco.

EL JUVENTUD CEDIO LOS PUNTOS AL MOGUER

En la tarde de ayer y ante escaso público, se jugó el partido de Regional Preferente entre los equipos del Juventud y del Moguer, llegando al final con la victoria del equipo visitante por dos goles a uno.

Ambos equipos se han empujado a fondo y los forasteros han envidiado una gran puesta a punto lo que justifica su posición en la tabla de clasificación y que son uno de los favoritos al triunfo final. Los jerezanos opusieron a la mayor calidad de sus contrarios todo el afán que entraba en sus cálculos y posibilidades, pero no pudieron resolver el encuentro satisfactoriamente.

La primera mitad finalizó con el empate de salida, a pesar de las numerosas ocasiones que hubo por ambos bandos de alterar el marcador.

En la continuación ligó mejor el equipo del Moguer y a los 15 minutos, Márquez, en una melée ante el portal de Ortega, hace el primer gol para su equipo. Luego

en el minuto 30, Fernández se aprovecha de un fallo garrafal del meta Ortega para marcar el segundo. Por último en el minuto 35, en el saque de penalty con que fue sancionada la defensa onubense, Luini marca para el Juventud, dejando el marcador en el resultado definitivo de uno-dos.

Muy mal arbitraje del colegiado de Sevilla, señor Navarro.

Moguer: Pérez Domínguez; Ortiz, Artemio, Macías; Melgosa, Delgado; Márquez, Fernández, Ruiz, Romero y Lobo.

Juventud: Ortega; Gaudulla, Diego, Macías; Pauqui, Luini; Gilbau, Rial, Antonio, Bernal y Sánchez.

EL ECÍJA DERROTO AL HERCULES

ECÍJA. — (Especial para HOJA DEL LUNES).

Por dos goles a cero ha vencido el Ecija al Hércules de San Fernando en partido correspondiente a la Regional Preferente.

La primera mitad terminó con empate a cero goles. En la continuación arrecia aún más el Ecija Balompié en sus intentos de marcar, pero los minutos pasan y los defensores sanfernandeses, siguen manteniendo su puerta a cero. Así llegamos al minuto 80 en que Pedraza, el mejor jugador sobre el terreno de juego sin duda alguna, marca un bonito gol que es muy aplaudido. Todavía no han pasado cinco minutos del primer gol cuando de nuevo Pedraza lleva el balón al fondo de la portería del Hércules.

En la segunda mitad es expulsado Garrido del bando visitante por agresión a un contrario.

Arbitró el colegiado Villalobos que lo hizo de manera regular.

Hércules de San Fernando: Iglesias; Leal, Márquez, Gómez; Sánchez, Bonilla; Muriel, Regateiro, Montes, Díaz y Garrido. Actuó después Perifán.

Ecija Balompié: Diego; Herrera, Del Río, Milla; Santacruz, Juli; Sevillano, Villalón, Pablo, Pedraza y Campos. Luego salió Chico.

GRAN PARTIDO DEL XEREZ BALOMPIÉ

BARBATE. — (Especial para HOJA DEL LUNES).

Sobre el terreno de juego solo ha existido un equipo y éste ha sido el Xerez Balompié, quien a los 17 minutos del comienzo del encuentro, tenía un marcador favorable de tres goles a cero. Así en el minuto 4, Del Pozo realiza una brillante jugada y cede a Ortega para que éste tranquilamente marque el primero. En el minuto 10 es Colorado quien recogiendo un rechace del portero local, tira y marca el segundo. En el 17, Páez solo ante el meta no tiene más que empujar la pelota a la red. Era el tres a cero para los del Balompié. Así termina la primera mitad.

En la continuación en el minuto 25, Gil marca el tanto del honor barbateño.

López Márquez, de Cádiz, pitó bien.

Xerez Balompié: Coca; Collantes, Rasero, Gutiérrez I; Tato, Rendón; Ju-

lio, Del Pozo, Páez, Ortega y Colorado.

Barbate: Domínguez; Pérez, Martínez, Berdejo; Bernal, Sánchez; Ramos, Pacheco, Gil, Corrales y Chaves.

Hay que destacar en el Xerez Balompié a Del Pozo, hecho un coloso, sin que desmerezcan ninguno de sus compañeros que en general cuajaron una excelente actuación. También queremos hacer constar la buena actuación que Páez desarrolla en campo ajeno no siendo así en cuanto toca jugar en casa.

GOLEADA AL SINDICAL EN ISLA CRISTINA

ISLA CRISTINA. — (Servicio especial). — Isla Cristina, 3; Sindical, 1.

AA. AA. Sindicales: Santana; Daneri, Mora, Mena; Miranda, Lolo Zampaña, Palacios, Nene, Camilo y Pulido.

I. Cristina: Domínguez; Pilongo, Cámara, Romero; Páez, Nicolás; Sequera, Félix, Cumbreño, Jaime (Santi) y Tadeo.

El colegiado señor Rubio, estuvo regular.

Los forasteros a los 2 minutos de comenzado el encuentro marcaron su gol por mediación de Nene al rematar de cabeza una falta sacada por Mora.

En el minuto 13 estableció el empate —resultado con el que acabó la primera parte—, el jugador Félix.

En la continuación, el juego ha sido también muy movido, aunque los forasteros han defendido el empate que llevaban conseguido hasta el minuto 15 que Cumbreño, de cabeza, se encargó de deshacer.

El tercer gol de los locales llegó a los 35 minutos también por mediación de Cumbreño, de cabeza, al recoger un buen centro de Tadeo.

El guardameta Santana ha evitado una mayor derrota del equipo forastero.

DERROTA DEL CELULOSA EN CHICLANA

CHICLANA. — (Servicio especial). — Chiclana, 4; Celulosa, 2.

Partido de muchos goles a pesar de que el equipo local se ha mostrado netamente superior a un Celulosa que aunque perdió con deportividad, ha demostrado que es inferior al Chiclana, que en todo momento se ha mostrado más incisivo que su oponente; fruto de ello los cuatro goles que al final del encuentro reflejaban en el marcador a su favor.

El Celulosa, no obstante dio también ocasión a la defensa local para emplearse a fondo y logró perforar la meta de Duarte en dos ocasiones que las líneas de cobertura locales no pudieron impedir.

El colegiado señor Sánchez Rus, estuvo bien.

Celulosa: Fernando; Flor, Parra, Juanín; Paquito, Díaz; Emilio, Ramírez, Ricardo, Lara y Candi.

Chiclana: Duarte; Manito, Tizon, Aragón; Pedrin, Gamero; Torres, Alja, Moreno, Ramírez y Saucedo.

BUEN PARTIDO DEL CARMONA EN HUELVA

SAN JUAN DEL PUERTO. (Servicio especial). San Juan del Puerto, 2; Carmona, 2.

Carmona: Hierro; Prieto, Borallo, Prieto II; Suárez, Na-

MINIMA VICTORIA DEL PUERTO REAL

PUERTO REAL. (De nuestro corresponsal "Angulo"). — Puerto Real, 3; San Roque, 2.

Comenzó el encuentro con buenos auspicios, cuando llegó el primer gol, a los 2 minutos, en centro pasado de Abelenda que Paquito Gómez, de tiro con la zurda, llevó la pelota a la red. Continuó la presión local y el equipo entusiasmó, por que su ataque se movía con precisión y acierto. Así a los 17 minutos, gran jugada de Avila, Fernando, Zaldivar y Curro, entrando Cárdenas valiente y batiendo a Molina. Un buen gol, bien trabajado, con jugada trenzada y feliz culminación.

Se llega al minuto 40 en que la cobertura local se embarulla y Riquelme, en posición de interior izquierda, lanza un tiro

EL CORIA NO PUDO CON LA PALMA

CORIA. — (Servicio especial). — Coria, 0; La Palma, 0.

Correspondiente al Grupo II de la Regional Preferente el encuentro Coria-La Palma ha terminado con empate a cero goles, ya que un equipo, el visitante, a pesar de mostrarse como un fuerte enemigo ha cuidado con exceso su portal y ha defendido con codicia el resultado inicial sin que el equipo local se haya mostrado capaz de perforar la meta forastera, ya que la labor de los delanteros sevillistas no ha estado a la altura de otras veces.

En el La Palma han destacado su cuarteto defensivo y sus interiores y por el equipo local sus medios volantes, aunque los demás no han estado en plena tarde de aciertos.

El colegiado señor Chaves, dirigió el encuentro con acierto.

bajo. La pelota, junto al poste derecho de Luna, se cuele en el portal, por fuera de la red. El señor Piedra, lejos, no vio la jugada y esperó a que el linier señalara el centro del campo.

El segundo tiempo fue un continuo forcejeo entre unos y otros. A los 9 minutos buena jugada de Fernando, con pase a Curro y el centro de éste lo remata Eduardo al fondo de la red. Dos minutos más tarde, falla la cobertura local y Riquelme, muy hábil, hace inútil la estrada de Luna.

El señor Piedra, mal auxiliado, recurrió a las compensaciones, por el fallo del gol que regaló al San Roque y tuvo una actuación pésima.

San Roque: Molina; Gómez, P. Vargas, Contreras; Aranda (Zarza); Chica; Riquelme (Nino), Ignacio, Pepe Enrique, Hernández y Carnacea.

Puerto Real: Luna; Vinelli, Manolín, Cordobés; Avila (Jaén), Fernando; Curro, Abelenda, Cárdenas (Eduardo), Zaldivar y P. Gómez.

En la segunda mitad el juego fue alterno, aunque el equipo local puso más garra en la pelea y por ello al minuto 15, Mariano, a pase de Ramos, consigue la igualada.

Al minuto 32 Borallo, de gran tiro consigue deshacer el empate a favor de los forasteros que tras este gol vuelven a cerrar sus líneas y los locales pasan a lanzar constantes contraofensivas y en una de ellas, al minuto 41, Mariano, en gran jugada de toda la delantera, consigue establecer el empate.

EL CORIA NO PUDO CON LA PALMA

CORIA. — (Servicio especial). — Coria, 0; La Palma, 0.

Correspondiente al Grupo II de la Regional Preferente el encuentro Coria-La Palma ha terminado con empate a cero goles, ya que un equipo, el visitante, a pesar de mostrarse como un fuerte enemigo ha cuidado con exceso su portal y ha defendido con codicia el resultado inicial sin que el equipo local se haya mostrado capaz de perforar la meta forastera, ya que la labor de los delanteros sevillistas no ha estado a la altura de otras veces.

En el La Palma han destacado su cuarteto defensivo y sus interiores y por el equipo local sus medios volantes, aunque los demás no han estado en plena tarde de aciertos.

El colegiado señor Chaves, dirigió el encuentro con acierto.

Restriados!

Restriados!

rinomicine

CONSULTE A SU MEDICO - C.P.S. 4621

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL SEÑOR

Don Francisco Pacheco Viso

Esposo que fue de la señora

Doña Teresa Fernández González

Falleció ayer, después de recibir los SS. SS.

R. I. P. A.

Su viuda; hijas, Francisca y Anaceli; hijo político, hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia.

RUEGAN a sus relaciones y amistades asistan a los sufragios que por su eterno descanso se celebrarán en la parroquia de San Rafael a las 12 de la mañana, y seguidamente a la conducción del cadáver.

El duelo recibe y despide en dicha parroquia.

Vivia: Bda. Federico Mayo, calle D. núm. 40.

Jerez de la Frontera, 17 de noviembre de 1969.

Ntra. Sra. del Pilar. General Franco, 44. (Modelo 2.)

Restriados!

Restriados!

rinomicine

CONSULTE A SU MEDICO - C.P.S. 4621

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE LA SEÑORA

Doña Dolores Cancela Requejo

Viuda que fue del señor

Don José Requejo Vega

Falleció el pasado día 10 del actual, después de recibir los SS. SS.

R. I. P. A.

Su hija, doña Josefa; hijo político, don Francisco Ramos Aparicio; nietos, sobrinos y demás familia.

RUEGAN a sus relaciones y amistades asistan a la misa que por el eterno descanso de su alma se celebrará hoy lunes, día 17, a las 7,15 de la tarde, en la parroquia de San Pedro, por cuyo favor les quedarán muy agradecidos.

Ntra. Sra. del Pilar. General Franco, 44. (Mod. 2.)

Restriados!

Restriados!

rinomicine

CONSULTE A SU MEDICO - C.P.S. 4621

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL SEÑOR

Don Francisco Pacheco Viso

Esposo que fue de la señora

Doña Teresa Fernández González

Falleció ayer, después de recibir los SS. SS.

R. I. P. A.

Su viuda; hijas, Francisca y Anaceli; hijo político, hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia.

RUEGAN a sus relaciones y amistades asistan a los sufragios que por su eterno descanso se celebrarán en la parroquia de San Rafael a las 12 de la mañana, y seguidamente a la conducción del cadáver.

El duelo recibe y despide en dicha parroquia.

Vivia: Bda. Federico Mayo, calle D. núm. 40.

Jerez de la Frontera, 17 de noviembre de 1969.

Ntra. Sra. del Pilar. General Franco, 44. (Modelo 2.)

Restriados!

Restriados!

rinomicine

CONSULTE A SU MEDICO - C.P.S. 4621

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE LA SEÑORA

Doña Dolores Cancela Requejo

Viuda que fue del señor

Don José Requejo Vega

Falleció el pasado día 10 del actual, después de recibir los SS. SS.

R. I. P. A.

Su hija, doña Josefa; hijo político, don Francisco Ramos Aparicio; nietos, sobrinos y demás familia.

RUEGAN a sus relaciones y amistades asistan a la misa que por el eterno descanso de su alma se celebrará hoy lunes, día 17, a las 7,15 de la tarde, en la parroquia de San Pedro, por cuyo favor les quedarán muy agradecidos.

Ntra. Sra. del Pilar. General Franco, 44. (Mod. 2.)

Restriados!

Restriados!

rinomicine

CONSULTE A SU MEDICO - C.P.S. 4621

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL SEÑOR

Don Francisco Pacheco Viso

Esposo que fue de la señora

Doña Teresa Fernández González

Falleció ayer, después de recibir los SS. SS.

R. I. P. A.

Su viuda; hijas, Francisca y Anaceli; hijo político, hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia.

RUEGAN a sus relaciones y amistades asistan a los sufragios que por su eterno descanso se celebrarán en la parroquia de San Rafael a las 12 de la mañana, y seguidamente a la conducción del cadáver.

El duelo recibe y despide en dicha parroquia.

Vivia: Bda. Federico Mayo, calle D. núm. 40.

Jerez de la Frontera, 17 de noviembre de 1969.

Ntra. Sra. del Pilar. General Franco, 44. (Modelo 2.)

nuevo curso

*



cedc

Cursos de Formación Profesional y Técnica por Correo en las especialidades de:

Cursos de DECORACION

Decoración - Pintor Decorador - Pintor Rotulista - Dibujante de Muebles - Decoración del Hogar.

Cursos de DIBUJO Y PINTURA

Nuevo Curso de Dibujo - Nuevo Curso de Pintura al Oleo Dibujo Humorístico - Rotulación.

Cursos MOTOR Y AUTOMOVIL

Mecánico de Automóviles - Mecánico Diesel - Técnico en Motores - Electricidad del Automóvil - Localización de Averías.

Cursos de ELECTRICIDAD

Instalador Electricista - Montador Electricista - Técnico Electricista - Maestro Electricista - Iluminación Fluorescente.

Cursos de CONSTRUCCION

Técnico en Construcción - Maestro Albañil - Hormigón Armado - Topografía - Carpintería - Ebanistería.

Cursos de MECANICA

Técnico Mecánico - Encargado Mecánico - Maestro Tornero - Maestro Ajustador - Maestro Fresador - Maestro Soldador - Técnico en Soldadura - Verificación y Medición Ajustes y Tolerancias.

Cursos de DELINEACION

Delineante Mecánico - Delineante en Construcción Delineante General.

Con las garantías
de orientación técnica,
Profesorado especializado
y métodos pedagógicos de:

cedc

Aragón, 472 - Dpto. L.35

BARCELONA - 13

AUTORIZADO POR EL MINISTERIO DE
EDUCACION Y CIENCIA NUMº 54

ENVÍENME GRATUITAMENTE SU BOLETIN INFORMATIVO QUE EXPLICA COMO
ASEGURAR MI PORVENIR APRENDIENDO POR CORRESPONDENCIA EL CURSO
DE _____

NOMBRE _____

DIRECCION _____

POBLACION _____

cedc

ARAGON. 472. DEPTO L.35 BARCELONA 13

AYUDE A UN AMIGO

ESCRIBA EL NOMBRE DE ALGUNO DE SUS AMIGOS QUE
DESEE MEJORAR SU PORVENIR Y LE MANDAREMOS
GRATUITAMENTE INFORMACION SOBRE EL CURSO DE

NOMBRE _____

DIRECCION _____

POBLACION _____

cedc

ARAGON. 472. DEPTO Z.32 BARCELONA 13

Segunda Regional

El Portuense ganó al Santiago y recupera el mando de la clasificación

La Vid cedió un punto al Vejer en Santa Fe

PUERTO DE SANTA MARÍA. — (Corresponsal). —

Con tarde fría y desapacible se celebró el encuentro Santiago C. D., de Jerez, y el Portuense B, que militan en el primer grupo de categoría regional.

Fue llevado a buen ritmo de juego el encuentro y los portuenses se hicieron con el triunfo holgadamente y sin grandes complicaciones.

Los goles fueron logrados por Juan el primero, en el minuto dos, que supo aprovechar fallo del central jerezano. Un momento después queda lesionado el portero titular visitante, Cuqui, precisando de asistencia en los vestuarios para no reaparecer.

En el minuto 15 es Rojas quien aumenta el tanteo, a un buen chut. A la salida de este gol, nueva internada de la delantera local y es otra vez Rojas, quien bate a Yllanes, haciendo el tercer gol para los suyos.

En el minuto 23, Rafaelín alterna a Rojas por Cuchicha II, que entra en juego.

El gol de los del Santiago fue marcado en el minuto 35, por Luis, en clarísimo fuera de juego, que el colegiado no apreció por su distancia.

En el segundo tiempo forcejeó por ambas delanteras en aumentar el tanteo.

Dirigió el colegiado señor Barrantes Núñez, algo despistado, aunque lo hizo bien.

C. D. Santiago: Cuqui (Yllanes); Fernando, Patuli, Beltrán; Peña, Quique; Eduardo, Tranda (Ramos), Luis, Diego Camas.

C. Portuense "B": La O; Peña, Rodri, Salmerón; Paco, Marroquín; Morales, Rojas, Cuchicha II, Nono, Quiqui y Juan.

EL VEJER ARRANCO UN PUNTO DE SANTA FE

La Vid Industrial, 1; Vejer, 1. Vejer: Navarrete; Vallazote, Conde, Tamalto; Pacheco, Medina; Martínez, Conesa, Sánchez, Barroso y Angola.

La Vid I: España; Bernal, Hurtado, Navarro; Flores, Moreno; Franco, Bohórquez, Fidalgo, Lucas y Verdugo.

El Vejer ha demostrado hoy en Santa Fe que es un equipo que ha mejorado en las últimas jornadas y ha puesto di-

ficil la contienda al buen conjunto jerezano de la Vid Industrial. Se adelantaron los visitantes con un magnífico gol de Sánchez, empatando Verdugo para los de la Vid Industrial. El arbitraje ha perjudicado notablemente al equipo local.

EMPATE DE LA LEBRIJANA ANTE EL ANTONIANO

El partido no ha sido todo lo brillante que era de esperarse del choque y ambos goles se marcaron en la primera parte. Primero fueron los del Antoniano en el minuto 10 quienes por medio de Corral inauguran el marcador. Luego en el minuto 30 establecen el empate los de la Lebrijana por medio de Gento.

Arbitró mal el colegiado señor Luna.

Antoniano: Medina; Cano, Chapin Paco I (Tito); Paco II, Beni; Parrita, Castell, Corral, Rosado y Juanito (Picheli).

Lebrijana: Bellido; Velarde, Jesulin, Quinino; Toni, Vela; Morato, Gento, Gantornina (José Antonio), Sebastián (José María) y Marcal.

NUEVA DERROTA DEL PILAR

No supo aprovechar el Pilar su salida al Carranza gaditano, donde ha sido batido por dos goles a uno. Dos tantos que llegaron por parte del Balón en jugadas un poco complicadas, en las que la defensa jerezana anduvo completamente aturullada a la hora de despejar el peligro. Marcó el conjunto local su primer gol a la salida de un córner, en el minuto 2, por medio de Valmaño y, mediado este primer tiempo, fue Guerrero quien consiguió el segundo tanto del Balón. Un minuto antes de finalizar la primera mitad, Carlos, de fortísimo tiro, acortaba distancia para El Pilar, con el tanto que después sería el último del partido.

Los equipos presentaron las

Más información de Segunda Regional, mañana, en "La Voz del Sur".

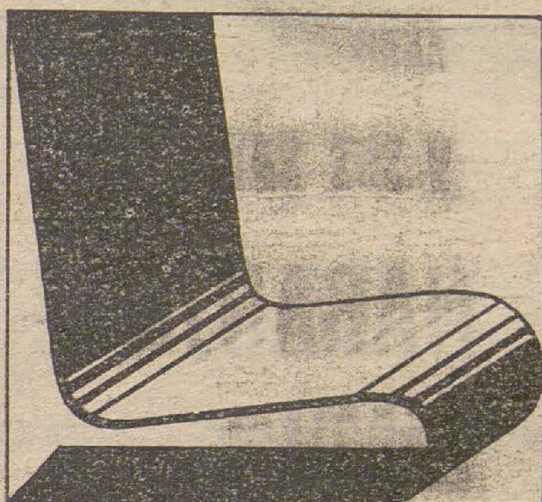
siguientes alineaciones:

El Pilar: Gaviño, Andrés Jiménez, Pacote, Fera, Villanue

va, Piñero, Durán, Guerra, Carlos, Quintana y Montero. En la segunda parte, M. Jiménez salió por Villanueva.

Balón: Paqui, Casal, Val-

Guerrero, Valmaño, Pichaco, Bocardo y Belmonte. Después, Torres substituyó a Belmonte.

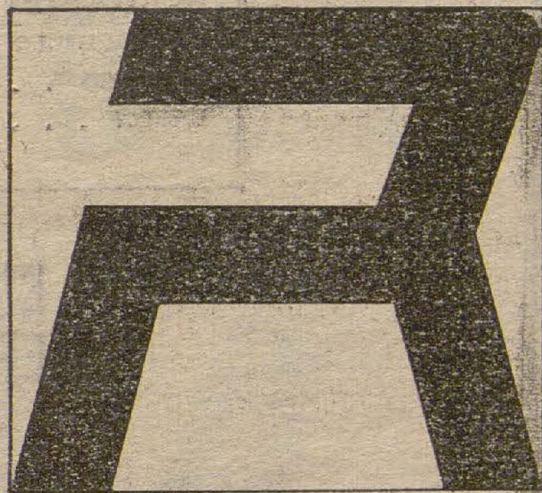


RAGEL En Valencia VII Feria Española del Mueble.

Sí. Se celebró en Valencia del 11 al 20 del reciente octubre.

Pero la verdad es que de muchos de los mejores modelos allí expuestos Usted ya disponía en Ragel. Y otros que faltaban han llegado ya.

Visite nuestra exposición donde encontrará tantos modelos que casi casi le parecerá que asiste a la VII Feria Española del Mueble.



MUEBLES RAGEL

MEDINA, 11 Y 13. JEREZ

El mayor surtido lo tiene Ragel

Clasificaciones

SEGUNDA REGIONAL

(Grupo I)

EQUIPOS	J	G	E	P	F	C	P	P	N
Portuense	10	7	0	3	21	11	14	4	4
Flamenco	10	6	2	2	19	10	14	4	4
Conil	10	6	2	2	21	12	14	3	3
Roteña	10	5	3	2	16	10	13	4	4
Tarifa	10	6	1	3	22	16	13	3	3
La Vid	10	4	4	2	14	13	12	2	2
El Pilar	10	3	5	2	11	7	11	1	1
Santa Ana	10	5	1	4	14	13	11	2	2
Santo Domingo	9	4	2	3	12	12	10		
Balón	10	4	1	5	11	15	9	2	2
Rota	10	3	2	5	22	20	8	2	2
Mundo Nuevo	8	3	2	3	6	7	8		
Vejer	9	1	4	4	12	22	6	2	2
Santiago	10	2	2	6	6	16	6	4	4
La Unión	10	1	2	7	4	14	4	6	6
Las Lomas	10	1	1	8	11	24	3	7	7

(Grupo II)

EQUIPOS	J	G	E	P	F	C	P	P	N
Farina	9	6	2	1	24	11	14	6	6
Trebujena	10	4	6	0	18	9	14	4	4
Antoniano	9	4	4	1	20	12	12	2	2
Espera	9	4	4	1	15	9	12	2	2
Rivera	9	5	2	2	14	15	12	4	4
Arcense	10	4	3	3	23	21	11	1	1
San Roque	10	3	4	3	23	14	10		
Jedula	10	3	4	3	15	15	10		
Lebrijana	10	4	2	4	13	13	10		
Villamartin	10	2	5	3	22	21	9	1	1
Sanluqueño	10	3	3	4	20	20	9	1	1
Algeciras	10	4	1	5	23	24	9	1	1
Los Barrios	10	3	3	4	16	22	9	1	1
El Torno	10	1	4	5	16	22	6	4	4
Bornense	10	2	2	6	12	25	6	4	4
Yallense	10	1	1	8	13	35	3	7	7

Rogad a Dios en caridad por el alma de la señora

Doña Catalina Ramirez Barra

Viuda que fue del señor

Don Juan García Jiménez

Falleció ayer después de recibir los SS. SS.

R. I. P.

Sus hijos: don Juan, don Domingo, don José y doña Francisca; hijos políticos; nietos; hermana doña Carmen; sobrinos y demás familia.

RUEGAN a sus relaciones y amistades asistan a los oficios exequiales que por su eterno descanso se celebrarán en la parroquia de Madre de Dios (ermita de San Telmo) a las 12 de la mañana y seguidamente a la conducción del cadáver.

El duelo recibe y despide en dicha parroquia. Vivia: calle Empedrada, 15.

Suplica: Don Juan García Ramírez.

Jerez de la Frontera, 17 de noviembre de 1969.

Ntra. Sra. del Pilar, General Franco, 44. (Mod. 2.)

PRIMER ANIVERSARIO

Rogad a Dios en caridad por el alma de la señora

Doña Ana Jiménez Lomas

Falleció el 18 de noviembre de 1968, después de recibir los Santos Sacramentos.

R. I. P.

Sus padres, hermanos y demás familiares.

RUEGAN a sus relaciones y amistades asistan al funeral que por el eterno descanso de su alma se celebrará mañana, día 18, a las 8.30 de la tarde, en la iglesia de Ntra. Sra. del Perpetuo Socorro, favor que agradecerán.

Jerez de la Frontera, 17 de noviembre de 1969.

(Modelo 2.)

Y AHORA MAS PREMIOS CON

La Casera

Y SUS SABORES

NARANJA

LIMON

Y KOLA



Estos y muchos regalos más, podrá usted conseguirlos, canjeándolos por caperuzas:

CAPERUZAS	CAPERUZAS	CAPERUZAS
Cubiertos "DALIA"		
UN TENEDOR acero inoxidable 60	PLATO HONDO 40	Utensilio de Cocina . . . 1200
UNA CUCHARA 60	PLATO LLANO 40	Cafetera Exprés 1300
UN CUCHILLO 180	PLATO POSTRE 40	Plancha Eléctrica 2000
UN VASO 40	MUNECA 400	Carrito compra 2500
BALON 200	MEDIAS 130	Batidora 3000
		Olla Exprés 3525

EL CANJE DE PREMIOS LO PODRA EFECTUAR EN NUESTRAS OFICINAS

La Casera

Calle HIGUERAS, núm. 9 Jerez de la Frontera
o al concesionario de su localidad

